DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/221

tal-1 ta' Frar 2023

li tistabbilixxi u tiżviluppa l-istandard tal-format universali ta' messaġġi (UMF) skont ir-Regolament (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja, l-asil u l-migrazzjoni u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 u (UE) 2019/816 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 38(3) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) 2019/818, flimkien mar-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]), jistabbilixxi qafas li jiżgura l-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-fruntieri, il-viża, il-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja, l-asil u l-migrazzjoni.

(2) Dawn ir-Regolamenti jipprevedu format universali ta' messaġġi (UMF) sabiex iservi bħala standard għall-iskambju strutturat u transfruntier ta' informazzjoni bejn is-sistemi ta' informazzjoni, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

(3) Jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi dwar l-UMF għall-iżvilupp tal-Eurodac, l-ECRIS-TCN, il-portal Ewropew tat-tfittxija (ESP), ir-repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità (CIR) u d-detettur ta' identitajiet multipli (MID) kif previst fir-Regolament (UE) 2019/818, u li jkun hemm dispożizzjoni speċifika għat-tikkettar ta' kampijiet tad-*data* għas-sistemi li jaqgħu fl-ambitu tal-interoperabbiltà.

(4) Billi r-Regolament (UE) 2019/818 jibni fuq l-acquis ta' Schengen, f'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka nnotifikat l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/818 fid-dritt nazzjonali tagħha. Għaldaqstant hija marbuta b'din id-Deċiżjoni.

(5) Din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fihom ([3]); għalhekk l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew suġġetta għall-applikazzjoni tagħha.

(6) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ([4]), li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE ([5]).

([1]) ĠU L 135, 22.5.2019, p. 85.

([2]) Ir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam ta' fruntieri u viża u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/ĠAI (ĠU L 135, 22.5.2019, p. 27).

([3]) Din id-Deċiżjoni ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

([4]) ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

(7) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen, fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ([6]), li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE ([7]).

(8) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ([8]), li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE ([9]).

(9) Fir-rigward ta' Ċipru, il-Bulgarija u r-Rumanija, din id-Direttiva tikkostitwixxi att li jibni fuq l-acquis ta' Schengen, jew li huwa b'xi mod ieħor marbut miegħu, fis-sens tal-Artikolu 3(1) tal-Att ta' Adeżjoni tal-2003 u tal-Artikolu 4(1) tal-Att ta' Adeżjoni tal-2005 rispettivament.

(10) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([10]) u ta l-opinjoni tiegħu fit-2 ta' Awwissu 2022.

(11) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit mill-Artikolu 70(1) tar-Regolament (UE) 2019/818,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Definizzjoni

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni,

(1) "sistema ta' informazzjoni" tfisser sistema ċentrali jew nazzjonali tal-ipproċessar tad-*data* u kwalunkwe wieħed mill-komponenti tal-interoperabbiltà li ġejjin: il-portal Ewropew tat-tfittxija (ESP), ir-repożitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità (CIR) u d-detettur ta' identitajiet multipli (MID).

Artikolu 2

Standard tal-format universali ta' messaġġi (UMF)

1. L-istandard tal-format universali ta' messaġġi (UMF) għall-iskambju transfruntier ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni għandu jkun kif stabbilit fl-Anness I.

([6]) ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

([7]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

([8]) ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

([9]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

([10]) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

2. L-istandard tal-UMF għandu jintuża, jekk ikun xieraq, fl-iżvilupp mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl- Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA) jew minn kwalunkwe aġenzija oħra tal-Unjoni għal mudelli ġodda ta' skambju ta' informazzjoni u sistemi ta' informazzjoni fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

3. L-elementi stabbiliti fl-Anness II, derivati mill-istandard tal-format universali ta' messaġġi (UMF), għandhom jintużaw fl-iżvilupp tal-Eurodac, is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali għal ċittadini ta' pajjiżi terzi (ECRIS-TCN), u l-komponenti tal-interoperabbiltà li ġejjin: l-ESP, is-CIR u l-MID.

Artikolu 3

Użu tal-UMF

1. L-istandard tal-UMF jista' jintuża għall-iskambju ta' informazzjoni bejn sistemi ta' informazzjoni, awtoritajiet jew organizzazzjonijiet fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

2. L-istandard tal-UMF għandu jintuża biex jiddeskrivi l-informazzjoni skambjata bejn is-sistemi ta' informazzjoni fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi relatati mal-komponenti tal-interoperabbiltà stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5.

3. L-istandard tal-UMF ma għandux ikun obbligatorju għad-deskrizzjoni tal-elementi tad-*data* maħżuna f'sistema ta' informazzjoni jew bażi tad-*data*.

Artikolu 4

Użu tal-istandard tal-UMF għall-iżvilupp tal-ESP

L-istandard tal-UMF għandu jintuża biex jiddeskrivi u jittikketta l-identità, id-dokument tal-ivvjaġġar u d-*data* bijometrika mfittxija u riċevuta permezz tal-ESP.

Artikolu 5

Użu tal-istandard tal-UMF għall-iżvilupp tas-CIR u tal-MID

L-istandard tal-UMF għandu jintuża biex jiddeskrivi u jittikketta l-identità, id-dokument tal-ivvjaġġar u d-*data* bijometrika użati għall-informazzjoni skambjata mas-CIR u mal-MID imsemmija fl-Artikoli 20 u 22 tar-Regolament (UE) 2019/818.

Artikolu 6

Dħul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Frar 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS I

L-istandard tal-Format Universali ta' Messaġġi (UMF) jikkonsisti fid-dokumenti li ġejjin imwassla bħala riżultat tal-Proġett UMF iffinanzjat mill-Kummissjoni Ewropea.

(1) "UMF3.1_BusinessDescription.",

(2) "UMF XML Schema Overview 3.1",

(3) "UMF V3.1 Schema&TestSamples".

Dawn id-dokumenti huma disponibbli fuq https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e. Dan is-sit web huwa ġestit mis-Segretarjat tal-UMF ospitat fid-Direttorat Ġenerali għall-Migrazzjoni u l-Affarijiet Interni tal-Kummissjoni Ewropea. L-aġġornamenti kollha ta' dawn id-dokumenti huma ppubblikati fuq l-istess sit.

ANNESS II

Tabella ta' tassonomija tal-UMF tal-elementi tad-*data* tal-identità u tad-dokument tal-ivvjaġġar fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, l-ECRIS -TCN u l-komponenti tal-interoperabbiltà.

Tikketta tal-elementi tad-*data*	Immappjar tal-UMF	Deskrizzjoni
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	L-isem jew il-kunjom ta' persuna. Il-kunjom normalment ikun kondiviż bejn il-membri ta' familja. Ikun fih il-partijiet kollha tal-kunjom inklużi l-prefissi.
FamilyNameAtBirth	PersonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Il-kunjom, il-kunjom tal-familja jew il-kunjom ta' persuna mat-twelid
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Valur LUT: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Il-kunjom, il-kunjom tal-familja jew il-kunjom użat fil-passat u mibdul b'mod leġittimu.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Valur LUT: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	L-ismijiet preċedenti, eż. meta l-ismijiet inbidlu b'mod leġittimu.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type Valur LUT: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Disponibbli b'UMF 3.1]	Isem ieħor huwa isem formali jew mhux uffiċjali li bih persuna tkun magħrufa (psewdonimu/i, isem/ismijiet artistiku/artistiċi, isem/ismijiet tas-soltu).
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	L-isem/ismijiet ta' persuna. L-ismijiet kollha li huma parti minn identità ta' persuna.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Id-data li fiha persuna twieldet jew tqieset uffiċjalment li twieldet.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Il-belt, il-villaġġ jew lokalità oħra fejn persuna twieldet jew tqieset li twieldet.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Il-pajjiż tat-twelid huwa il-pajjiż fejn persuna twieldet jew tqieset uffiċjalment li twieldet
Gender	PersonIdentity.Gender	Il-ġeneru huwa s-sess ta' persuna
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Valur LUT: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Disponibbli b'UMF 3.1]	Il-kunjom, l-isem tal-ewwel ġenitur (il-missier) ta' persuna
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Valur LUT: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Disponibbli b'UMF 3.1]	L-isem/ismijiet tal-ewwel ġenitur (il-missier) ta' persuna

Tabella ta' tassonomija tal-UMF tal-elementi tad-*data* tal-identità u tad-dokument tal-ivvjaġġar fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, l-ECRIS -TCN u l-komponenti tal-interoperabbiltà.

Tikketta tal-elementi tad-*data*	Immappjar tal-UMF	Deskrizzjoni
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Valur LUT: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Disponibbli b'UMF 3.1]	Il-kunjom, l-isem tat-tieni ġenitur (l-omm) ta' persuna
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type Valur LUT: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Disponibbli b'UMF 3.1]	L-isem/ismijiet tat-tieni ġenitur (l-omm) ta' persuna
Nationality	PersonIdentity.Nationality.Country	Il-pajjiż li fih persuna għandha ċittadinanza legali (jew indikazzjoni ta' kundizzjoni apolida).
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality.Country a2) PersonIdentity.Nationality.StartDate = DateOfBirth	Il-pajjiż jew pajjiżi li fihom persuna kellha ċittadinanza legali mat-twelid
DocumentType	Document.DocumentType	Tip ta' dokument
DocumentNumber	Document.NumberInformation.Number	Numru alfanumeriku, li ġie assenjat missid, il-portatur, l-utent, il-pubblikatur, id-distributur, l-emittent jew il-manifattur tad-dokument.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority.NationalAffiliation	Il-pajjiż tal-awtorità tal-ħruġ tad-dokument
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority.Department/Agency.Name	L-isem tal-awtorità li ħarġet id-dokument
IssueDate	Document.IssueDate	Id-data meta nħareġ id-dokument
ValidUntil	Document.ValidUntil	Id-data sakemm id-dokument ikun validu
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName.FullName	L-isem sħiħ huwa isem komplut ta' persuna. L-attribut "isem sħiħ" jikkonsisti fl-isem komplut ta' persuna. Minn barra l-kontenut tal-isem, il-kunjom u, f'xi sistemi, l-isem patronomiku, dan jista' jkollu partijiet addizzjonali ta' isem ta' persuna bħal titoli, ismijiet tan-nofs jew suffissi bħal "it-tielet", "III" jew ismijiet li la huma l-isem proprju (mogħti) u lanqas kunjom

Elementi tad-*data* bijometrika preżenti fl-EES u fis-sBMS (Servizz kondiviż ta' Tqabbil Bijometriku)	
Tikketta tal-elementi tad-*data*	Deskrizzjoni
BiometricType	L-indikazzjoni tal-modalità bijometrika.
NISTFormat	Il-format NIST li ntuża għall-iskambju tal-kampjun bijometriku.
NIST	Il-fajl binarju tad-*data* bijometrika.
MatchingScore	Ir-riżultat tat-tqabbil, li jindika l-grad ta' similarità bejn il-kampjuni bijometriċi (għall-marki tas-swaba', il-punteġġ tat-tqabbil huwa għas-sett sħiħ tal-marki tas-swaba' mid-*data* tas-sonda). Aktar ma jkun għoli l-punteġġ, aktar tkun għolja s-similarità.
MatchingInterval	Dan l-element jindika f'liema intervall il-punteġġ tat-tqabbil ikun jinsab taħt, bejn u 'l fuq mil-limitu ta' tqabbil u l-limitu ta' tqabbil possibbli.
Immaġni tal-wiċċ	
QualityValue	L-indikazzjoni tal-kwalità tal-bijometrika. Il-punteġġi tal-kwalità bijometrika tal-immaġnijiet tal-wiċċ huma bbażati fuq algoritmu li jsegwi r-rakkomandazzjonijiet ISO/IEC 19794–5: 2011.
NotProvidedReason	Il-valur tat-tabella tal-kodiċi li jindika raġuni għaliex l-immaġni tal-wiċċ ma ġietx ipprovduta.
Source	Il-valur tat-tabella tal-kodiċi li jindika s-sors tal-immaġni tal-wiċċ.
Marki tas-swaba	
QualityValue	L-indikazzjoni tal-kwalità tal-bijometrika. Il-punteġġi tal-kwalità bijometrika tal-marki tas-swaba' huma bbażati fuq l-NFIQ 2.0 (NIST Fingerprint Image Quality version 2.0).
NotProvidedReason	Il-valur tat-tabella tal-kodiċi li jindika r-raġuni għaliex il-marki tas-swaba' ma ġewx ipprovduti.
FingersPermutation	Indikatur dwar jekk il-verifika għandhiex issir bil-permutazzjoni tas-swaba' jew le.
HandsPermutation	Indikatur dwar jekk it-tfittxija għandhiex issir bil-permutazzjoni tal-idejn jew le. Applikabbli biss għall-identifikazzjonijiet bil-marki tas-swaba'.